

Geht an:

- Kantonale Brandschutzbehörden

Kontakt Michael Binz
Telefon +41 (0)31 320 22 45
E-Mail michael.binz@vkf.ch

Bern, 13. April 2018
RS 4/18

EKAS Richtlinie 6517 Flüssiggas in Kraft

Sehr geehrte Damen und Herren

Die eidgenössische Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS) hat die neue Flüssiggas-Richtlinie 6517 am 6. Dezember 2017 genehmigt und in Kraft gesetzt.

Das Dokument wurde durch den Verein Arbeitskreis LPG erarbeitet und ersetzt die bisherigen vier Flüssiggas-Richtlinien:

- EKAS Richtlinie 1941 Flüssiggas, Teil 1, Behälter, Lagern, Umschlagen und Abfüllen
- EKAS Richtlinie 1942 Flüssiggas, Teil 2, Verwendung von Flüssiggas in Haushalt, Gewerbe und Industrie
- EKAS Richtlinie 2151, Flüssiggas, Teil 3, Verwendung von Flüssiggas auf Fahrzeugen
- EKAS Richtlinie 2388, Flüssiggas, Teil 4, Verwendung von Flüssiggas auf Schiffen

Die EKAS-Richtlinie 6517 kann [hier](#) heruntergeladen werden.

Verknüpfung mit: <http://www.arbeitskreis-lpg.ch/>

Am 22. Februar 2017 hat der Bundesrat den neuen [Flüssiggas-Artikel 32c der Verordnung über die Unfallverhütung \(VUV\)](#) genehmigt und auf 1. April 2017 in Kraft gesetzt.

Darin ist festgehalten, dass die Koordinationskommission (EKAS) Richtlinien zum Arbeitnehmerschutz beim Erstellen von Flüssiggasanlagen, beim Umgang damit, bei der Kontrolle und über die erforderliche fachliche Qualifikation erlässt. Die Erarbeitung dieser Richtlinien ist an eine Fachkommission übertragen, in der die betroffenen Bundesämter und der Verein „Arbeitskreis LPG“ vertreten sind.

Die neue Flüssiggasrichtlinie „gilt für Anlagen und Einrichtungen zur Lagerung oder Nutzung von Flüssiggas (Flüssiggasanlagen) im industriellen, gewerblichen und betrieblichen Bereich sowie sinngemäss als Stand der Technik für den privaten Bereich.“

Neue Vignetten und Kontrollbescheinigungen

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|-------------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | |
| + Gas | Arbeitskreis LPG Kommission Flüssiggas | | | | | | | | | | | + Gas | Arbeitskreis LPG Kommission Flüssiggas | | | | | | | | | | | nächste Kontrolle |
| + Gaz | Cercle de travail GPL Commission Gaz de pétrole liquéfiés | | | | | | | | | | | + Gaz | Cercle de travail GPL Commission Gaz de pétrole liquéfiés | | | | | | | | | | | prochain contrôle |
| + Gas | Circolo di lavoro GPL Commissione Gas di petrolio liquefatto | | | | | | | | | | | + Gas | Circolo di lavoro GPL Commissione Gas di petrolio liquefatto | | | | | | | | | | | prossimo controllo |
| 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|--|--|---|
| <p>ACHTUNG Bei Benutzung dieses Gerätes für periodisch Freizeitsportarten sorgen!</p> <p>Arbeitskreis LPG Kommission Flüssiggas</p> <p>Sicher mit Flüssiggas</p> <p>Inbetriebnahme</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gasprüfkontrolle! • Leckagen und Schläuche kontrollieren! • Gasflüssigkeit öffnen! • Dichtkeits kontrollieren (androp) <p>Flaschenwechsel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wand der leeren Flasche schließen! • Druckluft abschrauben! • Dichtung des Druckreglers kontrollieren! • Druckregler neuer Flasche einschrauben! • Wand der vollen Flasche öffnen! • Dichtkeits des Anschlusses überprüfen! <p>Störung</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bei Störung Brand oder Gasgeruch sofort Flaschenventil schliessen! <p>Kontrollen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Regelmässig kontrollieren ob dem Herstellerangaben und der EKAS Richtlinie 6517 zu entsprechen! • Zylinderöffnungen frei sind! • Gasdichte nicht unterschritten sind! • Schläuche unbeschädigt sind! • Die Füllmenge alle 3 Jahre von einem anerkannten Kontrollurteil bestätigen lassen. <p>nächste Kontrolle</p> <p>2019 2020 2021 2022 2023 2024</p> | <p>ATTENTION Lors de l'utilisation de cet appareil assurez-vous d'une bonne arrivée d'air frais suffisante!</p> <p>Cercle de travail GPL Commission Gaz de pétrole liquéfiés</p> <p>Gaz liquéfiés en toute sécurité</p> <p>Mise en service</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contrôle des appareils à gaz! • Vérifier les branchements! • Quoi le bouteille de gaz! • Contrôle d'étanchéité (étanchéité de fuite) <p>Utilisation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stockage des bouteilles de gaz en quantité dans des armoires ou dans des cabinets sécurisés! • Utiliser que des appareils avec une sécurité d'étanchéité! • Assurez-vous d'une arrivée d'air frais suffisante! <p>Changement de bouteille</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fermer la vanne de la bouteille vide! • Dévisser le détendeur! • Couvrir le joint d'étanchéité du détendeur! • Connecter le détendeur à la nouvelle bouteille! • Ouvrir la vanne de la bouteille pleine! • Contrôler l'étanchéité du raccordement! <p>Dysfonctionnements</p> <ul style="list-style-type: none"> • En cas d'odeur de gaz, d'incendie ou de coup de gaz, arrêter, fermer immédiatement la vanne de la bouteille! <p>Contrôles</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier régulièrement! • Les ouvertures d'aération! • Les quantités d'inertion! • Les fuites! • Faire contrôler l'étanchéité de gaz périodiquement, tous les 3 ans, par un contrôleur agréé! <p>prochain contrôle</p> <p>2019 2020 2021 2022 2023 2024</p> | <p>ATTENZIONE L'uso di questo apparecchio richiede una sufficiente ventilazione di aria fresca!</p> <p>Circolo di lavoro GPL Commissione Gas di petrolio liquefatto</p> <p>Sicuro con il gas liquefatto</p> <p>Messa in esercizio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare l'apparecchio a gas! • Controllare la condotta e i tubi flessibili! • Aprire la vanne della condotta di gas! • Controllare l'ermeticità (Stanz ermetico) di perdita! <p>Cambio delle bombole</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chiudere la valvola della bombola di gas vuota! • Togliere il regolatore di pressione! • Controllare la guarnizione del regolatore di pressione! • Montare e regolare di pressione alla bombola di gas piena! • Aprire la valvola della bombola! • Controllare l'ermeticità! <p>Esercizio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per lo stoccaggio delle bombole di gas sono da usare esclusivamente armadi per gas o vani con insonorizzazione di gas! • Usare esclusivamente apparecchi a gas con dispositivi di sicurezza per l'incendio! • Assicurare una sufficiente quantità d'aria fresca! <p>Guasti</p> <ul style="list-style-type: none"> • In caso di una deflazione, incendio o odore di gas chiudere immediatamente la valvola della condotta di gas! <p>Controlli</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare regolarmente! • In caso delle aperture di ventilazione! • In caso delle aeren per il gas di scarico! • In caso dei danni! • In controllo dei tubi flessibili! <p>Messa fuori esercizio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Chiudere la valvola della bombola di gas l'importo di gas liquefatto deve essere! • Scappare il gas nell'apparecchio e nelle condotte e a scendere di tre anni da un impianto riconosciuto! <p>Prossimo Controllo:</p> <p>2019 2020 2021 2022 2023 2024</p> |
|--|--|---|

Mit der EKAS-Richtlinie Flüssiggas 6517 wurde die Kontrolle von Flüssiggasanlagen neu geregelt und eine Kontrollbescheinigung / Vignettenpflicht eingeführt.

Zu der Vignettenpflicht:

Auszug von Informationen des Arbeitskreises LPG zum Kontrollintervall:

Kontrollintervalle

Bis 2016 war eine Prüfung der Flüssiggasanlagen in Fahrzeugen alle 5 Jahre empfohlen, bei Schiffen alle 6 Jahre verlangt. Mit der neuen EKAS-Richtlinie 6517 Flüssiggas wird neu ein dreijähriges Kontrollintervall für Fahrzeuge und Schiffe sowie ein einjähriges Kontrollintervall für Gasgeräte, die an Veranstaltungen eingesetzt werden, festgelegt.

Auszug aus dem Reglement für Kontrolleure des Arbeitskreises LPG:

2.4. Dokumentation der Kontrolle

Für die kontrollierten Anlagen sind entsprechende Kontrollbescheinigungen (Camping, Veranstaltungen oder Schiff) auszustellen und mit Vignetten* des Arbeitskreises LPG mit dem nächstfolgenden Kontrolltermin sichtbar zu kennzeichnen.*

Bei Veranstaltungen (Festwirtschaft mit Verkaufsständen) erfolgt die Kontrolle jährlich und die Kennzeichnung durch Vignetten an jedem Gasgerät, in allen anderen Fällen erfolgt die Kontrolle alle 3 Jahre und die Kennzeichnung nur einmal pro Fahrzeug, Schiff oder Parzelle. Nur Kontrolleure mit einem Ausweis des Arbeitskreises LPG nach EKAS-Richtlinie Flüssiggas 6517 haben das Anrecht, Kontrollbescheinigungen und Vignetten des Arbeitskreises Flüssiggas zu beziehen.

Auszug aus dem Reglement für Veranstaltungen des Arbeitskreises LPG:

1 Zweck

Damit der Veranstalter dieser Verantwortung gerecht wird, verlangt er, dass der Betreiber der Gasgeräte (Flüssiggasanlagen) dieses Reglement anwendet. Wenn der Betreiber der Gasgeräte die Anforderungen dieses Reglements erfüllt, kann er den Nachweis erbringen die notwendigen Sicherheitsmassnahmen getroffen zu haben.

4.2.2 Sicherer Betrieb der Flüssiggasanlagen

Der Betreiber hat vor jedem Anlass nachzuweisen, dass der Betrieb der Flüssiggasanlagen sicher ist. Dafür muss er die Checkliste „Veranstaltungen“ ausfüllen und unterschreiben. Diese Checkliste ist auf Verlangen dem Veranstalter und dem zuständigen Durchführungsorgan vorzuweisen.

Kommentar VKF Vignettenpflicht an Veranstaltungen:

Ein Veranstalter **kann** mit dem Umsetzen des Reglements für Veranstaltungen (u.a. mit dem Anbringen der Vignetten) den Nachweis erbringen, dass er die notwendigen Sicherheitsmassnahmen getroffen hat. Diese Kontrollen und auch das Vorzeigen der Checkliste ist dem **zuständigen Durchführungsorgan** vorzuweisen. Da die Brandschutzvorschriften der VKF keine entsprechenden Vorgaben machen, fallen aus Sicht der VKF entsprechende Kontrollen nicht in den Zuständigkeitsbereich der Brandschutzbehörden. Die EKAS-Richtlinie Flüssiggas 6517 basiert rechtlich auf der Verordnung über die Unfallverhütung (VUV) und somit dem Arbeitsrecht. Deshalb ist das **Durchführungsorgan** die für den Vollzug der VUV zuständige Stelle, z.B. das Amt für Wirtschaft und Arbeit resp. die SUVA, und nicht die Brandschutzbehörde. Dies geht auch aus VUV Art. 1 + 2 hervor:

Art. 1 Grundsatz

¹ *Die Vorschriften über die Verhütung von Berufsunfällen und Berufskrankheiten (Arbeitssicherheit) gelten für alle Betriebe, deren Arbeitnehmer in der Schweiz Arbeiten ausführen.*

² *Ein Betrieb im Sinne dieser Verordnung liegt vor, wenn ein Arbeitgeber dauernd oder vorübergehend einen oder mehrere Arbeitnehmer beschäftigt, unabhängig davon, ob feste Einrichtungen oder Anlagen vorhanden sind.*

Art. 2 Ausnahmen

¹ *Die Vorschriften über die Arbeitssicherheit gelten nicht für: a. die Privathaushalte; b. die Anlagen und Ausrüstungen der Armee.*

Die an den Gasgeräten angebrachten Vignetten können bei Kontrollen durch die Brandschutzvollzugsstellen zwar Hinweise zur letzten Wartung geben, eine explizite Forderung dieser Vignetten durch die Brandschutzvollzugsstellen ist, besondere kantonale Regelungen vorbehalten, im Normalfall nicht zulässig.

Freundliche Grüsse

Vereinigung Kantonaler
Feuerversicherungen VKF
Technische Kommission Brandschutz


Lars Mülli
Präsident


Michael Binz
Sekretär